



ADIVERA
GROUP

PROTEZIONE DEI DATI

Informativa sulla protezione dei dati

Adivera AG

STATO	1° ottobre 2026
TITOLARE	Adivera AG, Zurigo
REFERENTE	Roberto Hellmich
DIRITTO	LPD · OPDa · RGPD se applicabile

Access, quietly.

Informativa sulla protezione dei dati

La presente informativa illustra come Adivera AG tratta i dati personali quando visitate i nostri siti web adivera.com, adivera.ventures e adivera.software, ci contattate, ricorrete ai nostri servizi o vi candidate presso di noi.

LINGUA / VERSIONE DETERMINANTE

Il presente testo italiano è una traduzione fornita per comodità. Solo la versione tedesca del presente documento è giuridicamente vincolante. In caso di divergenza o controversia sull'interpretazione prevale la versione tedesca.

1 Titolare del trattamento

Responsabile dei trattamenti di dati descritti nella presente informativa sulla protezione dei dati è:

Adivera AG	Dufourstrasse 49, 8008 Zurigo, Svizzera
Numero d'identificazione delle imprese	CHE-489.745.227
Ufficio di Monaco	Shangri-La, 11 Boulevard Albert 1 ^{er} , 98000 Monaco (ufficio di Adivera AG, senza personalità giuridica propria)
Telefono	+41 44 748 44 44
E-mail	info@adivera.com
Siti web	adivera.com · adivera.ventures · adivera.software
Persona di contatto per le questioni relative alla protezione dei dati (consulente per la protezione dei dati ai sensi dell'art. 10 LPD)	Roberto Hellmich, raggiungibile mediante i dati di contatto sopra indicati o il formulario di contatto sul sito web

Adivera AG, con sede a Zurigo, è in ogni caso il titolare del trattamento. L'ufficio di Monaco è un ufficio locato da Adivera AG e senza personalità giuridica propria; esso non tratta dati personali sotto la propria responsabilità.

2 Campo d'applicazione e diritto applicabile

La presente informativa sulla protezione dei dati si applica ai siti web adivera.com, adivera.ventures e adivera.software, inclusi tutti i sottodomini (di seguito congiuntamente «sito web»). Essa illustra come trattiamo i dati personali quando visitate tali siti web, entrate in contatto con noi, fruite dei nostri servizi o presentate una candidatura presso di noi.

Trattiamo i dati personali secondo il diritto svizzero in materia di protezione dei dati, in particolare la legge federale sulla protezione dei dati (LPD) e l'ordinanza sulla protezione dei dati (OPDa). Nella misura e a condizione che il regolamento generale dell'UE sulla protezione dei dati (RGPD) sia applicabile nel singolo caso, trattiamo i dati personali anche in conformità con le sue prescrizioni.

3 Nozioni

Sono dati personali tutte le informazioni concernenti una persona fisica identificata o identificabile. Il trattamento comprende qualsiasi operazione relativa a dati personali, indipendentemente dai mezzi e dalle procedure impiegati, in particolare la raccolta, la memorizzazione, la conservazione, l'utilizzazione, la modificazione, la comunicazione, l'archiviazione, la cancellazione o la distruzione di dati personali. È persona interessata la persona fisica i cui dati personali sono oggetto di trattamento.

4 Principi e basi giuridiche

Trattiamo i dati personali conformemente ai principi dell'art. 6 LPD, segnatamente in modo lecito, secondo il principio della buona fede, proporzionato e vincolato allo scopo.

Nella misura in cui il RGPD sia applicabile, fondiamo il trattamento sulle seguenti basi giuridiche: il consenso della persona interessata (art. 6 par. 1 lett. a RGPD), l'esecuzione di un contratto o l'attuazione di misure precontrattuali (art. 6 par. 1 lett. b RGPD), l'adempimento di obblighi legali (art. 6 par. 1 lett. c RGPD), la tutela di interessi vitali (art. 6 par. 1 lett. d RGPD) o la salvaguardia di interessi legittimi (art. 6 par. 1 lett. f RGPD), quali un esercizio sicuro ed economico della nostra offerta online, la cura delle relazioni con la clientela e la comunicazione con i partner commerciali.

5 Categorie di dati trattati e scopi

5.1 Visita del sito web (file di log del server)

Durante la visita del nostro sito web il server web rileva automaticamente dati tecnici, segnatamente l'indirizzo IP, la data e l'ora dell'accesso, le pagine e i file richiamati, il tipo e la versione del browser, il sistema operativo utilizzato, l'URL di provenienza (referrer) nonché il nome host del dispositivo che accede. Questi dati sono trattati per la messa a disposizione del sito web, per garantire la sicurezza e la stabilità dei sistemi nonché per scopi statistici interni e non sono aggregati con altre fonti di dati. Ci riserviamo di analizzare successivamente i dati di log qualora sussistano indizi concreti di un utilizzo illecito. I dati di log sono cancellati dopo sei mesi, sempre che una conservazione più lunga non sia necessaria a fini probatori.

5.2 Formulario di contatto e contatto via e-mail

Se ci contattate mediante il formulario di contatto o per e-mail, trattiamo le indicazioni da voi comunicate (in particolare nome, dati di contatto e contenuto della richiesta) per il trattamento della richiesta e per eventuali domande successive. Segnaliamo che la trasmissione di dati mediante e-mail non cifrata può presentare lacune di sicurezza.

5.3 Dati di clienti e fornitori

Nell'ambito della nostra attività commerciale trattiamo dati personali delle persone di contatto presso clienti, interessati, fornitori e partner (in particolare nome, funzione, dati di contatto professionali, corrispondenza e dati contrattuali) per l'avvio, la conclusione e l'esecuzione di contratti, per la fatturazione, per la cura della relazione d'affari nonché per l'adempimento di obblighi legali.

5.4 Candidature

In caso di candidature trattiamo la documentazione trasmessaci esclusivamente per lo svolgimento della procedura di candidatura. Nella misura in cui la documentazione di candidatura contenga dati personali degni di particolare protezione (p.es. dati sanitari), li trattiamo soltanto se ciò è necessario per la procedura di candidatura o per l'adempimento di obblighi in materia di diritto del lavoro e delle assicurazioni sociali. Al termine della procedura cancelliamo la documentazione entro sei mesi, sempre che non abbiate acconsentito a una conservazione più lunga (talent pool) o non intervenga un'assunzione.

6 Cookie e gestione del consenso

Il nostro sito web utilizza cookie e tecnologie analoghe. I cookie sono piccoli file di testo memorizzati sul vostro dispositivo terminale. Distinguiamo tra cookie tecnicamente necessari, indispensabili per l'esercizio del sito web, e cookie facoltativi per scopi statistici e di analisi.

Impieghiamo i cookie tecnicamente necessari sulla base del nostro interesse legittimo alla messa a disposizione di un sito web funzionante. Impieghiamo cookie facoltativi soltanto se avete acconsentito mediante il banner di consenso ai cookie visualizzato all'apertura del sito web. Potete in ogni momento adeguare o revocare il vostro consenso con effetto per il futuro mediante le impostazioni dei cookie sul nostro sito web. La dichiarazione di consenso è memorizzata per poterne fornire la prova e per non dover ripetere la richiesta; la durata di memorizzazione è di massimo due anni. Potete inoltre disattivare o cancellare i cookie mediante le impostazioni del vostro browser; ciò può limitare la funzionalità del sito web.

7 Comunicazione di dati personali

Comunichiamo dati personali a terzi nella misura in cui ciò sia necessario per l'adempimento dei nostri obblighi contrattuali o legali, siamo a ciò legittimati od obbligati per legge oppure abbiate acconsentito. Fra i destinatari possono figurare in particolare fornitori di servizi informatici e di hosting, fornitori di servizi di pagamento e finanziari, autorità nonché consulenti.

Nella misura in cui ricorriamo a fornitori di servizi in qualità di responsabili del trattamento, concludiamo con essi contratti conformi alle esigenze dell'art. 9 LPD (rispettivamente dell'art. 28 RGPD) e che garantiscono la protezione dei vostri dati.

8 Comunicazione all'estero

Di principio trattiamo e memorizziamo i dati personali in Svizzera e nello Spazio economico europeo (SEE). Singoli fornitori di servizi possono trattare dati personali anche in altri Paesi, in particolare negli USA.

Una comunicazione all'estero avviene soltanto se lo Stato destinatario dispone di un livello adeguato di protezione dei dati secondo l'allegato 1 dell'ordinanza sulla protezione dei dati (OPDa) (ciò vale fra l'altro per gli Stati del SEE e il Principato di Monaco). Per gli USA ciò vale per le imprese certificate secondo lo Swiss-U.S. Data Privacy Framework (DPF); le imprese certificate sono consultabili nell'elenco pubblico DPF (www.dataprivacyframework.gov). Negli altri casi fondiamo la comunicazione su garanzie appropriate, in particolare le clausole tipo di protezione dei dati approvate o riconosciute dall'autorità di vigilanza competente, oppure su un'eccezione prevista dalla legge (p.es. il vostro consenso esplicito o la necessità per l'esecuzione del contratto).

9 Servizi di terzi impiegati

I caratteri tipografici utilizzati sul nostro sito web sono ospitati localmente sui nostri propri server; in tale contesto non ha luogo alcuna trasmissione di dati a fornitori terzi.

9.1 Google Analytics 4

Utilizziamo Google Analytics 4, un servizio di analisi web di Google Ireland Limited. Google Analytics utilizza cookie e tecnologie analoghe che consentono un'analisi dell'utilizzo del nostro sito web. Gli indirizzi IP dei visitatori non sono di regola memorizzati da Google Analytics 4, bensì utilizzati soltanto per una determinazione approssimativa della localizzazione e abbreviati o scartati prima della memorizzazione. Le informazioni generate nell'ambito dell'utilizzo possono essere trasmesse a server di Google, anche negli USA. Google LLC è certificata secondo lo Swiss-U.S. Data Privacy Framework. L'impiego avviene esclusivamente con il vostro consenso mediante il nostro banner dei cookie; potete revocare il consenso in ogni momento con effetto per il futuro mediante le impostazioni dei cookie. Ulteriori informazioni: <https://policies.google.com/privacy>

10 Sicurezza dei dati

Adottiamo misure tecniche e organizzative adeguate conformemente all'art. 8 LPD e agli art. 1 segg. OPDa, al fine di proteggere i vostri dati personali da accessi non autorizzati, perdita, abuso o falsificazione. Vi rientrano in particolare il controllo dell'accesso fisico ed elettronico ai sistemi e ai dati, la cifratura, la registrazione nonché la garanzia della confidenzialità, dell'integrità e della disponibilità dei sistemi. Il nostro sito web utilizza una cifratura SSL/TLS, riconoscibile dal «https://» e dal simbolo del lucchetto nella barra degli indirizzi del vostro browser. Una protezione integrale dei dati dall'accesso di terzi non è tuttavia possibile in caso di trasmissione via Internet.

11 Durata di conservazione

Trattiamo e memorizziamo i dati personali finché ciò è necessario per il rispettivo scopo, sussistono obblighi legali di conservazione (in particolare l'obbligo decennale di conservazione dei documenti aziendali secondo l'art. 958f CO) oppure la conservazione è necessaria per la salvaguardia di pretese giuridiche. Venuto meno lo scopo, rispettivamente decorsi i termini, i dati sono cancellati o anonimizzati.

12 Diritti delle persone interessate

Nell'ambito del diritto applicabile in materia di protezione dei dati vi spettano in particolare i seguenti diritti:

Diritto d'accesso (art. 25 LPD)

Potete chiedere di sapere se e quali dati personali che vi concernono trattiamo.

Rettifica (art. 32 LPD)

Potete chiedere la rettifica di dati personali inesatti.

Cancellazione

Potete chiedere la cancellazione dei vostri dati personali, sempre che non vi ostino interessi preponderanti o obblighi legali.

Consegna e portabilità dei dati (art. 28 LPD)

Alle condizioni previste dalla legge potete chiedere la consegna dei vostri dati personali in un formato elettronico corrente oppure la loro trasmissione a un altro titolare del trattamento.

Opposizione

Potete opporvi a un trattamento dei vostri dati personali.

Revoca del consenso

Potete revocare in ogni momento, con effetto per il futuro, i consensi prestati; la liceità del trattamento effettuato fino alla revoca resta impregiudicata.

Nella misura in cui il RGPD sia applicabile, vi spettano inoltre i diritti secondo gli art. da 15 a 21 RGPD (accesso, rettifica, cancellazione, limitazione del trattamento, portabilità dei dati, opposizione).

Per l'esercizio dei vostri diritti potete rivolgervi in ogni momento alla persona di contatto indicata alla cifra 1. Possiamo esigere una prova dell'identità. Di regola forniamo le informazioni entro 30 giorni.

Avete inoltre il diritto di presentare reclamo presso l'autorità di vigilanza competente. In Svizzera si tratta dell'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT), Feldeggweg 1, 3003 Berna (www.edoeb.admin.ch).

13 Modifiche della presente informativa sulla protezione dei dati

Possiamo adeguare in ogni momento la presente informativa sulla protezione dei dati. Fa stato la versione di volta in volta aggiornata, pubblicata sul nostro sito web. Comuniciamo in modo adeguato le modifiche essenziali.

14 Domande sulla protezione dei dati

Per domande sulla protezione dei dati vi preghiamo di rivolgervi alla persona di contatto indicata alla cifra 1 oppure di scriverci all'indirizzo info@adivera.com.

Stato: 1° ottobre 2026

Adivera AG